

2) Meta kunsinna ma gietx pprezentata lill-uffiċju tad-destinazzjoni u fil-każ li l-post fejn sehhet l-offiċja jew l-irregolarità ma setax jiġi stabbilit, huwa biss l-uffiċju tat-tluq li għandu jwettaq in-notifika prevista fl-osservanza tat-termini ta' h'dax-il xahar u ta' tliet xhur imsemmija fl-Artikolu 379(1) u (2) tar-Regolament Nru 2454/93.

3) Il-fatt li forwarding agent doganali, fil-kwalità tiegħu ta' principal, jinżamm responsabbli għad-dejn doganali ma jmurx kontra l-prinċipju ta' proporzjonalità.

(<sup>1</sup>) ĠU C 190, 12.8.2006.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) ta' l-10 ta' April 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika Portugiża**

(Kawża C-265/06) (<sup>1</sup>)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Moviment liberu tal-merkanzija — Artikoli 28 KE u 30 KE — Artikoli 11 u 13 tal-Ftehim ŻEE — Restrizzjonijiet kwantitattivi fuq l-importazzjoni — Miżuri li għandhom effett ekwivalenti — Vetturi bil-mutur — Twahhil ta' film ikkullurit fuq il-ħġieġ)

(2008/C 128/08)

Lingwa tal-kawża: Il-Portugiż

#### Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej [rappreżentanti: A. Caeiros, P. Guerra e Andrade u M. Patakia, aġenti]

Konvenuta: Ir-Repubblika Portugiża [rappreżentanti: L. Fernandes, aġent, u A. Duarte de Almeida, avukat]

#### Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur ta' l-Artikoli 28 u 30 KE — Leġislazzjoni nazzjonali li tipprojbixxi t-twahhil ta' film ikkullurit fuq il-ħġieġ tal-vetturi bil-mutur tal-passiġġieri jew tal-merkanzija

#### Dispożittiv

1) Billi pprojbixxiet, fl-Artikolu 2(1), tad-Digriet-Liġi Nru 40/2003 tal-11 ta' Marzu 2003, it-twahhil ta' film ikkullurit fuq il-ħġieġ tal-vetturi bil-mutur, ir-Repubblika Portugiża naqset mill-i twettaq l-obbligi tagħha skond l-Artikoli 28 KE, 30 KE, kif ukoll l-Artikoli 11 u 13 tal-Ftehim dwar iż-Zona Ekonomika Ewropea tat-2 ta' Mejju 1992.

2) Ir-Repubblika Portugiża hija kkundannata għall-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 212, 2.9.2006.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Awla Manja) ta' l-1 ta' April 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bayerisches Verwaltungsgericht München, il-Ġermanja) — Tadao Maruko vs Versorgungsanstalt der deutschen Bühnen**

(Kawża C-267/06) (<sup>1</sup>)

(Trattament ugwali fl-impjieg u fix-xogħol — Direttiva 2000/78/KE — Benefiċċji lis-superstiti previsti minn skema ta' sigurtà soċjali professjonali obligatorja — Kuncett ta' "paga" — Rifjut ta' għoti għaliex ma kienx hemm ir-rabta taż-żwieġ — Imsieħba ta' l-istess sess — Diskriminazzjoni bbażata fuq l-orjentazzjoni sesswali)

(2008/C 128/09)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

#### Qorti tar-rinviju

Bayerisches Verwaltungsgericht München

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Tadao Maruko

Konvenuta: Versorgungsanstalt der deutschen Bühnen

#### Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Bayerisches Verwaltungsgericht München — Interpretazzjoni ta' l-Artikoli 1, 2(2)(a), 3(1)(c) u (3) tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE tas-27 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol (GU L 303, p. 16) — Kuncett ta' paga — Esklużjoni ta' sieheb ta' unjoni rreġistrata mill-benefiċċju ta' pensjoni tas-superstiti

#### Dispożittiv

1) Benefiċċju tas-superstiti mogħti fil-kuntest ta' skema ta' sigurtà soċjali professjonali bħal dik amministrata mill-Versorgungsanstalt der deutschen Bühnen jaqa' taht il-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill Nru 2000/78/KE, tas-27 ta' Novembru 2000, li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol.

2) Id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 1 u 2 tad-Direttiva 2000/78 moqrija flimkien jipprekludu leġiżlazzjoni bħal dik in kwistjoni fil-kawża prinċipali li permezz tagħha, wara l-mewt tas-sieheb tul il-ħajja tiegħu, is-sieheb superstiti ma jirċievix benefiċċju tas-superstiti bħal dak mogħti lil konjuġi superstiti, minkejja li, skond il-ligi nazzjonali, l-unjoni tul il-ħajja tpoġġi lill-persuni ta' l-istess sess f'sitwazzjoni paragonabbli ma' dik tal-miżżewġin f'dak li jirrigwarda dan il-benefiċċju tas-superstiti. Hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika jekk sieheb tul il-ħajja superstiti huwiex f'sitwazzjoni paragonabbli ma' dik ta' konjuġi superstiti benefiċjarju tal-benefiċċju tas-superstiti previst mill-iskema ta' sigurtà soċjali professjonali amministrata mill-Versorgungsanstalt der deutschen Bühnen.

(<sup>1</sup>) ĠU C 224, 16.9.2006.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-3 ta' April 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari ta' l-Oberlandesgericht Köln, il-Germanja) — 01051 Telecom GmbH vs Deutsche Telekom AG**

(Kawża C-306/06) (<sup>1</sup>)

(Direttiva 2000/35/KE — Ġlieda kontra hlasijiet tard fi tranżazzjonijiet kummerċjali — Artikolu 3(1)(ċ)(ii) — Hlas tard — Trasferiment bankarju — Data li fiha l-hlas għandu jiġi kkunsidrat li sar)

(2008/C 128/10)

Lingwa tal-kawża: Il-Germaniż

#### Qorti tar-rinviju

Oberlandesgericht Köln

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: 01051 Telecom GmbH

Konvenuta: Deutsche Telekom AG

#### Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Oberlandesgericht Köln — Interpretazzjoni ta' l-Artikolu 3(1)(ċ)(ii) tad-Direttiva 2000/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' Ġunju 2000, dwar il-ġlieda kontra hlasijiet tard fi tranżazzjonijiet kummerċjali (ĠU L 200, p. 35) — Possibbiltà għall-kreditur li jitlob l-imghax għal hlas tard — Kuncett ta' "riċezzjoni" mill-kreditur ta' l-ammont dovut — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tikkunsidra bħala l-mument tal-hlas il-waqt meta tinghata l-ordni ta' trasferiment bankarju mid-debitur u mhux dak meta l-kont tal-kreditur jiġi akkreditat

#### Dispożittiv

L-Artikolu 3(1)(ċ)(ii) tad-Direttiva 2000/35/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' Ġunju 2000, dwar il-ġlieda kontra hlasijiet tard fi tranżazzjonijiet kummerċjali, għandu jiġi interpretat fis-sens li jeżiġi li, sabiex hlas permezz ta' trasferiment bankarju jeskludi jew iwaqqaf l-applikazzjoni ta' l-imghaxijiet ta' dewmien, is-somma dovuta għandha tiddaħhal fil-hin fil-kont tal-kreditur.

(<sup>1</sup>) ĠU C 249, 14.10.2006.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) ta' l-10 ta' April 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-House of Lords — Ir-Renju Unit) — Marks & Spencer plc vs Her Majesty's Commissioners of Customs and Excise**

(Kawża C-309/06) (<sup>1</sup>)

(Tassazzjoni — Sitt Direttiva tal-VAT — Eżenzjoni bir-rifużjoni ta' taxxi mhallsa fi stadju preċedenti — Intaxxar żbaljat bir-rata normali — Dritt għar-rata żero — Dritt għar-rifużjoni — Effett dirett — Prinċipji ġenerali tad-dritt Komunitarju — Arrikiment indebitu)

(2008/C 128/11)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

#### Qorti tar-rinviju

House of Lords

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Marks & Spencer plc

Konvenuta: Her Majesty's Commissioners of Customs and Excise

#### Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — House of Lords — Interpretazzjoni ta' l-Artikolu 28(2)(a) tad-Direttiva 77/388/KEE: Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-ligijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU L1 45, p. 1) — Eżistenza ta' dritt Komunitarju li jista' jiġi invokat minn fornitur ta' prodott ("teacakes") li